



C.V

Name: Zaid Muhammod Saeed Alquraishy

Nationality: Iraqi

Date of Birth: 21-10-1980

Specialty: Translator (English- Arabic) (Interpreter), Journalist, Copywriter (Arabic and English).

Education and Qualification:

I graduated from University of Almustansiryah, College of Arts, Department of Translation. Year of graduation is 2003. Translator (English- Arabic).

Certificate: Bachelor in Translation

Fields of Experience:

1-I had worked as a translator and interpreter with British journalists in 2003 for one year. We tried to cover the news and editing articles.

2- I had worked in the American-Iraqi chamber as translator for one year. I supervised on translating the documents, analyzing the economic problems, planning on gaining profits. I resigned at the end of 2005.

3 – I joined to Orascom telecommunication (Iraqna formerly) in 10-5-2006 as an agent. It is now Zain Iraq. I worked as a Call Center Representative in the Customer Care of Zain Iraq (107), trying to solve the customers' problems through raising complaints, interacting with different people, analyzing their problems, finding out

accurate solutions and creating a positive impression. I answered the calls in Arabic and English.

4- I was promoted as Senior Agent in Zain Company in 2011. I was also chosen as one of the best veteran employees in 2013.

5- During my working in Zain, I gave suggestions and offers that were invested by the company. This contributed to sustain my presence in the company.

6- I had worked as support employee in the Social Media Department, Public Relation in Zain Iraq where I was an administrator in the page of Zain Iraq. I worked on responding peoples' questions, problems in the page and analyzing the solutions for them raised by the Call Center Representative.

7- I had worked as a supporter in the Back-Office Department for more than two years. I was responsible for solving the problems raised by the Customer Care.

8- I worked on modern and different programs in the telecommunication, starting from Alkatel system, OSP and ending with Avaya system. These are essential programs in the working of the telecommunication companies.

9 -I transferred into Public relation (PR), social media in 2013, and I was an admin in the page of Zain Iraq for more than three years. I prepared content on different subjects like internal advertisements, articles or translation. I was responsible also for answering the questions of subscribers through the page. 2011.

10- As an administrator to some pages of Facebook, I was answering messages and responding to the comments whether in Arabic or English in a professional way and trying to solve the matters of the customers as well.

11- Through writing different articles on the website or blog, I tried to raise the rank of the website by using frequent certain words which have weight to achieve this aim.

Working as a Copywriter:

- 1- I worked in Harf Promotions Company as a copywriter. The starting date is 1-10-2017 and resigned in 15-4-2018. The task of my working is to write attractive advertisements whether in English or Arabic and pays reader's attention.
- 2- As a copywriter, I wrote many Arabic and English advertisements posted in some pages of social media, Facebook. The page I administrated and posted in is Anas Clinic, Babylon Mall and Nuboogh. At the end of C.V, The links are mentioned.
- 3- I wrote many advertised articles published in different blogs of websites.
- 4- I wrote in English more than 30 articles in the blog of Harf Promotions. At the end of C.V, the links are mentioned.
- 5- I was responsible for arranging and writing different scientific and economic subjects in Social Media where I administrate many pages on Facebook.
- 6- I translated many contracts into English and Arabic as a legal translation.
- 7- I managed English reports concerning with social media on how to maintain the commercial transactions with other companies and the problems and suggestions of the audience. The reports focus on how to consolidate the page of the business with its customers.
- 8- There was another responsibility on my shoulder is writing articles and reports concerning with the field of advertising, companies, organization and other establishments with different subjects.

Different Scopes in Media:

- 1- I worked as an editor and translator in the cultural page in "Baghdad" new paper until 2012.
- 2- I participated in translating Arabic poems in a Tunisian festival 2014.
- 3- I published different American poems translated into Arabic.
- 4- I worked in "Baghdad" newspaper as a journalist in 2011. I worked firstly as a copywriter that arranges the advertisements in the newspaper. It is a job that uses strong words to pay attention to the audience or readers. My job was also responsible for calling the audience to comprehend what is written and call them to take possible procedures. The advertisements were in Arabic and sometimes in English.

- 5 -I worked in a committee of editing, revising and correcting the published articles and the language of the advertisement in a cultural group (Al-Rafidain poets) that gathers in Almutanabbi.
- 6 - I was responsible for copywriting advertisements of the morning sessions in Arabic and sometimes in English which are held in Baghdad Cultural center to cultural groups that polarize the audience. These morning sessions are held on Fridays at Almutanabbi street in Baghdad.
- 7 - I published translated poems into Arabic in different websites and newspapers.
- 8 - I assisted two students of mine who were studying in China to complete their thesis by correcting the text written in English and editing for publishing it.
- 9 - I worked as a freelance writer in “foreign culture” magazine in 2009 and published many types of research I translated research into Arabic. I also translated another research into Arabic which is called “Language of Myth”

Working in Memac Ogilvy

I started working as a copywriter in Memac Ogilvy on 1 May 2018 which locates in the US and has its branch in MENA in Lebanon. Our agency is in Iraq, Baghdad. I resigned in 1/3/2020. My tasks as a copywriter were:

- Preparing a monthly calendar of social media content which is posted in the related Facebook pages.
- Writing scripts of advertising in formal and informal language, depending on the desire of the client.
- Creating new ideas and perspective that serve social media.
- Writing press releases in Arabic and English.
- Amending and editing the Arabic and English texts.
- Choosing the appropriate ideas which are compatible with the visuals.

- Preparing the monthly reports on topics in social media and facing crisis on social media and finding out solutions via writing reports with tactics and solutions.
- Creating creative slogans and headlines which are used in advertising and campaigns.
- Discovering the crisis that may catch the client and find out solutions to solve it by setting up certain strategies and tactics.
- Translating texts into Arabic and English vice versa.
- Writing and preparing the internal announcements.
- Writing and preparing SMS texts.

The Conferences and Festivals I Participated in Translation and Poetry:

1 -I was invited to participate in” Ninety Festival” held in Erbil in 2014. It focused on translating and copywriting on how we maintain media and spread our opinions and ambitions for youth. It also highlighted on paying attention affiliating cultures with each other.

2 -I was invited to participate in Mustafa Jamal Aldeen Poetry Festival held in Nasiriyah 2015 where I recited my poetry there.

3 -I participated in Haiku Festival held Japan-Tokyo 2015.

4 -I was invited in Almuttanabbi Poetry Festival held in Wassit- Kut in 2014 where I recited my poetry there.

5 -I was invited to participate in the poetry symposium entitled “With Poetry We Resist) held in Turkey-Istanbul in 2016 in Esenler Municipality where I recited my poetry there.

6 -I participated in the competition program (Prince of Poets) held in U.A.E in 2015. Through more 7000 poets, I was chosen to be among 300 chosen poets traveled to Abu Dhabi. I qualified to 70 poets, and then to 40 poets. But unfortunately, I could not qualify to 20 poets' stage which is considered the live show.

Different Scopes in Media:

1- After graduation, I began to develop my capabilities of language through translating and editing research projects at the University in 2004 for the students of the fourth stage.

2- I worked as freelance writer in "foreign culture" magazine in 2009 and published many researches I translated it into Arabic. I also published different articles in newspapers and different electronic sites. The name of the article "Language of Myth".

3- I worked as an editor and translator in the cultural page in "Baghdad" new paper until 2012.

4- I participated in translating Arabic poems in a Tunisian festival 2014.

5- I published different American poems translated into Arabic.

6- I worked in "Baghdad" newspaper as a journalist in 2011. I worked firstly as a copywriter that arranges the advertisements of the newspaper. It is a job that uses strong words to pay attention the audience or readers. My job was also responsible for calling the audience to comprehend what is written and call them to take possible procedures. The advertisements were in Arabic and sometimes in English.

7- I worked in a committee of editing, revising and correcting the published articles and the language of the advertisement in a cultural group (Al-Rafidain poets) that gathers in Almutanabbi.

8- I was responsible for copywriting advertisements of the morning sessions in Arabic and sometimes in English which are held in Baghdad Cultural center to cultural

groups that polarize the audience. These morning sessions are held in Fridays at Almutanabbi street in Baghdad.

The Awards I Won in Poetry:

1- I won an award of Burhan Aldeen Alaboushi. It is a poetry competition held by Palestinian- Syrian house in 2012, and I took third rank.

2- I won an award of the Ministry of the State for Women Affairs in a poetry competition. I took second rank in 2012.

3- I won an award of Belqas in Egypt in 2012. I took first rank.

4- I won an award of Maarij magazine in 2013. I took second rank.

5- I won second rank in the competition of the Last Port in 2013.

6- I won the Free Pen Award held in Egypt in 2014. I took first rank.

7- I participated in the poetry competition of the Last Port in 2013. I took first rank.

8- I won the Aljawahiri Golden Necklace Poetry Award held in Australia-Sydney in 2016.

The Conferences and Festivals I Participated in Translation and Poetry:

1- I was invited to participate in "Ninity Festival" held in Erbil in 2014. It focused on translating and copywriting on how we maintain media and spread our opinions and ambitions for youth. It also highlighted on paying attention affiliating cultures each other.

2- I was invited to participate in Mustafa Jamal Aldeen Poetry Festival held in Nasiriyah 2015 where I recited my poetry there.

3- I participated in Haiku festival held Japan-Tokyo 2015.

4- I was invited in Almuttanabbi Poetry Festival held in Wassit- Kut in 2014 where I recited my poetry there.

5- I was invited to participate in the poetry symposium entitled “With Poetry We Resist) held in Turkey-Istanbul in 2016 in Esenler Municipality where I recited my poetry there.

6- I participated in the competition program (Prince of Poets) held in U.A.E in 2015. Through more 7000 poets, I was chosen to be among 300 chosen poets traveled to Abu Dhabi. I qualified to 70 poets, and then to 40 poets. But unfortunately, I could not qualify to 20 poets’ stage which is considered the live show. I recited my poetry there.

7- I participated in the competition program (Prince of Poets... the seventh season) held in U.A.E in 2017 for the second once. Through more 7000 poets, I was chosen to be among 300 chosen poets traveled to Abu Dhabi. I qualified to 70 poets, and then to 40 poets. But unfortunately, I could not qualify to 20 poets’ stage which is considered the live show. I recited my poetry there.

8- I was invited to attend the Arab Meeting of Poetry held in Sharjah in 2018. I was one of five Iraqi poets who attended the meeting in the House of Poetry there.

Marketing Field:

In 1-3-2017, I had worked in an Iraqi company called “Niam Al-Iraq” where I was responsible for marketing accessories of phones in different area of Iraq and its administrative business, beginning as a representative and then being a manager in marketing. I resigned in 30-9-2017.

My Most Important Characters I Discern with:

1-I work under pressure hardly and actively.

2-I am ambitious and aim to reach to the point that my boss and me want.

3-I obey what it is needed and what it should be done.

4-I bear responsibility on my shoulder and implement it carefully.

Other Experience:

1-I can work on Windows, word, excel, access and internet browsing professionally as computer skills.

2- I can speak Russian little a bit.

3- I write Arabic and English poetry and short stories.

4- I have Diploma in French language.

5- I'm a legal translator (English- Arabic) with full fluency at English language.

Memberships:

- I am a member in the Iraqi translators' Association.

- I am a member of the Iraqi Union of Journalists as editor.

Simultaneous Translation:

-I have experience in simultaneous translation being an interpreter in economic conferences.

- I have also participated translating in conferences as consecutive translation.

The Programs of the Telecommunication I Worked on and My Offers:

1- I worked in Iraqna telecommunication in 10-5-2006 at the Customer Care.

2-During my working in the company, I suggested many offers taken by the company and consolidated my presence and my evaluation.

3-I took my promotion as Senior Employee in Zain company for telecommunication.

4-I was awarded as one of the best employees in 2013.

5-I had worked as Support for the Back-Office division for two years where I was an employee solving the problems raised by the agents of the Call Center.

6-I had worked as Support for the Social Media, Public Relation where I was an admin in Social Media, and I specialized with Public Relation with ministries.

7-I worked on modern programs concern with telecommunication scope like Alkatel, OSP and Avaya.

Working as a Legal Translator

- 1- Translating contracts into Arabic and English.
- 2- Editing the Arabic and English texts precisely.
- 3- Translating the commercial documents into Arabic and English.
- 4- Translating the subjects published in the websites from English into Arabic vice versa.
- 5- Arranging the wording of advertising before holding occasions or events.
- 6- Reviewing the Arabic and English texts and editing it if it is necessary.
- 7- Training novice students on legal translation and business language.
- 8- Clarifying the main points that must be taken into consideration in the contracts.
- 9- Certifying translated documents.